

면세 수속 안내

■ 면세대상자

외국인 여행객 등, 일본에 입국 후 6개월 미만인 분.
(대리인 불가, 상륙허가 증명도장이 재입국이 아닌 것)

■ 대상상품 면세조건

일반물품 의류/구두/가방/시계/귀금속/공예품 등	소모품 식품류/음료류/화장품류 등
구매 합계 5,000엔 이상(세금 비포함)	구매 합계 5,000엔 이상~ 50만엔 까지(세금 비포함)
입국 후 6개월 미만 내에 일본에서 반출할 것	구입 후 30일 이내에 일본에서 반출할 것
일반 물품과 소모품의 합산	
구매 합계 5,000엔 이상~ 50만엔 까지(세금 비포함) 구입 후 30일 이내에 일본에서 반출할 것	

‘소모품’ 및 ‘일반물품과 소모품의 합산’의 경우 봉인 봉투로 포장합니다.
일본 국내에서 개봉하는 것은 엄격히 금지되어 있습니다.
식품류는 유통 기한에 주의해 주십시오.

■ 제시해야 할 것

본인의 여권 ※1	신용카드 ※2
상품	영수증

※1 여권 복사본이나 ID는 불가.

※2 이용한 신용카드와 여권의 명의가 일치해야 합니다.

■ 주의 사항

- ① 쇼핑 당일에만 면세 수속을 할 수 있습니다.
- ② 음식 대금, 배송료, 가공료 등 및 일부 점포는 면세 대상에서 제외됩니다.
자세한 사항은 5층 면세 카운터로 문의해 주십시오.
- ③ 각국의 수입 규제를 따라 주십시오.
- ④ ‘일반물품’, ‘소모품’ 및 ‘일반물품과 소모품의 합산’이 각각 면세 금액에 달하지 않을 경우에는 면세 대상이 되지 않습니다.
- ⑤ 본 서비스는 개인 사용을 목적으로 구매한 상품이 대상입니다.
(사업용으로 구입한 상품은 면세 대상이 되지 않습니다.)

자세한 내용은 면세 카운터 직원에게 문의 바랍니다.

レシート貼付位置 (控・領収書不可)

※領収書は、免税カウンターにて免税後の金額で発行します。

■ 免税対象者

外国人旅行者など、日本に入国してから6ヶ月未満の方
(代理人不可/上陸許可の証印が再入国でないもの)

※日本人海外居住者…海外居住証明書の提示が必要

※日本居住の海外旅行者…1点につき10,001円以上(税抜)
の贈答用商品

■ 対象商品・免税条件

一般物品 (衣料品/靴/鞆/時計/宝飾品/工艺品等)	消耗品 (食品類/飲料類/化粧品類等)
お買上げ合計 5,000円以上 (税抜) 入国してから6ヶ月未満に日本国から持出すこと	お買上げ合計 5,000円以上~50万円まで (税抜) 購入後、30日以内に日本国から持出すこと
一般物品と消耗品の合算	
お買上げ合計 5,000円以上~50万円まで (税抜) 購入後、30日以内に日本国から持出すこと	

「消耗品」および「一般物品と消耗品の合算」は、封印袋で梱包します。
日本国内での開封は厳禁です。食料品は、消費(賞味)期限にご注意ください。

■ ご提示していただくもの

本人のパスポート ※1	クレジットカード ※2
商 品	レシート(領収書不可)

※1 パスポートのコピーやIDは不可

※2 ご利用になったクレジットカードとパスポートの名義は、一致していなければなりません。

■ 注意事項

- ① お買物当日のみ免税手続きができます。
- ② 飲食代・送料・加工料等および一部の店舗は免税対象外です。
詳しくは5F 免税カウンターまでおたずねください。
- ③ 各国の輸入規制に従ってください。
- ④ 「一般物品」「消耗品」および「一般物品と消耗品の合算」で免税金額を満たしていない場合は、免税対象になりません。
- ⑤ 本サービスは、個人使用を目的として購入した商品が対象となります。
(商用に購入した商品は、免税対象にはなりません。)
- ⑥ 自動化ゲートおよび顔認証ゲートご利用でも、入国スタンプ(認印)が必要です。

◎詳しくは、免税カウンター係員におたずねください。

免税手続きのご案内

必ずお読みください

Please be sure to read

请务必阅读

請務必閱讀

반드시 읽어주시기 바랍니다

TAX Refund Guide



免税手續指南
免税手續指南
면세 수속 안내

当店は消費税を全額お返ししております。(手数料はいただいておりません)
税金は、免税カウンターでお返しいたします。

We refund the total amount of consumption tax in Japan to you.
(We don't ask you for any surcharge.)

Tax will be refunded at the Tax Refund Counter.

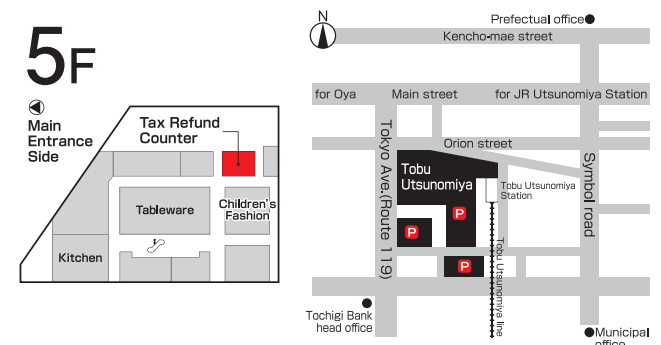
本店全額返還消費税(无需手续费)
我们将在退税柜台退还税金。

本店全額返還消費税(无需手續費)
我們將在退税櫃檯退還税金。

本점은 소비세를 전액 환불하고 있습니다. (수수료는 받지 않습니다)
세금은 면세 카운터에서 환불해 드립니다.

販売員の方へ

- ・免税対象のお客様には、売場にて「免税手続きのご案内」をお読みいただいでください。
- ・閉店前の対応…閉店30分前には内線5502にご連絡の上、
免税カウンターまで販売員が同行で案内してください。



TOBU

OPEN 10:00AM~7:00PM

Utsunomiya TOBU
5-4 Miyazono-cho
Utsunomiya Tochigi
TEL.028-636-2211
<http://www.tobu-u-dept.jp/>

Guide for tax refund

■Customers eligible to apply

Any foreign visitors who entered into Japan less than 6 months ago and foreign diplomats.
We can't accept any substitute.
<A claim for a tax refund by an agency or third party is not acceptable.
A passport bearing an Entry Stamp (excluding re-entry permit) is required.>

■Duty free items and Conditions

General goods Apparel / shoes / bag / watch jewelry / craft or others	Consumable goods Food / drink / cosmetic or others
Total purchase amount More than JPY 5,000 (Tax excluded) You must take the items out of Japan by no more than 6 months from the date of entry into Japan.	Total purchase amount More than JPY 5,000 up to JPY 500,000 (Tax excluded) You must take the items out of Japan in 30 days or less from the date of purchase.
Combined total of general and consumable goods	
Total purchase amount More than JPY 5,000 up to JPY 500,000 (Tax excluded) You must take the items out of Japan in 30 days or less from the date of purchase.	

'Consumable goods' and 'general goods purchased with consumable goods' are packaged in a sealed plastic bag.
Opening the bag inside Japan is strictly prohibited. Please note the use-by (best before) date on food items.

■Required documents

Your own passport ※1	Your credit card ※2
Goods	Original receipt

※1 We don't accept any photocopy of your passport or ID card.

※2 The name on your credit card should be identical to the one on your passport.

■Notes

- ① Application for tax-free purchases can only be made on the date of purchase.
- ② The cost of some items, such as meals, shipping, and processing, as well as products in some shops are not eligible for tax exemption. For details, please ask our staff at the Tax Refund Counter (5F).
- ③ Please comply with import regulations in your country.
- ④ If your purchase of general goods, consumable goods, or combined total of general and consumable goods does not meet the minimum amount, it is not eligible for tax exemption.
- ⑤ This service is provided for goods purchased for personal use.
(Goods purchased for resale are not eligible for tax exemption.)

Please ask our Tax Refund Counter clerk for details.

免税手續指南

■免税対象

进入日本国境不满六个月的外国游客
(代办不可／再入境许可印纸不可)

■対象商品・免税条件

一般物品 服装／鞋／包／钟表／珠宝首饰 工艺品等	消耗品 食品类／饮料类／化妆品类等
合計金額 5,000 日元以上 (不含税) 入境后 6 个月内带出日本	合計金額 5,000 日元以上～ 50 万日元止 (不含税) 购买后 30 天内带出日本
一般物品与消耗品合計	
合計金額 5,000 日元以上～50 万日元止 (不含税) 购买后 30 天内带出日本	

消耗品以及一般物品与消耗品合计时，我们将以封印袋为您包装。
包装好的封印袋严禁在日本国内开封。食品请留意消费（赏味）期限。

■需要出示

本人的护照 ※1	信用卡 ※2
商品	购物发票（手写发票不可）

※1 护照复印件或 ID 不可

※2 所使用的信用卡和护照的名义必须一致

■注意事项

- ① 退税手续仅限购物当日办理。
- ② 饮食费、运费、加工费等以及部分商店不适用于免税。
详情请到五楼的退税柜台询问。
- ③ 请遵守所居住国家的入境携带物品规定。
- ④ 一般物品或消耗品，抑或一般物品与消耗品合计未达免税金额时，不适用于免税。
- ⑤ 免税仅适用以个人使用为目的而购买之商品。
(作为商业用途而购买之商品不适用于免税。)

详情请咨询退税柜台工作人员。

免税手續指南

■免税対象

進入日本國內未滿六個月的外國遊客
(不可代辦／持有再入境許可證明者不可辦理)

■対象商品／免税条件

一般物品（消耗品以外） 服裝／鞋／包／鐘錶／珠寶首飾 工藝品等	消耗品 食品類／飲料類／化妝品類等
合計金額 5,000 日圓以上 (不含税) 入境後 6 個月內帶出日本	合計金額 5,000 日圓～ 50 萬日圓 (不含税) 購買後 30 天內帶出日本
一般物品與消耗品合計	
合計金額 5,000 日圓～50 萬日圓 (不含税) 購買後 30 天內帶出日本	

消耗品以及一般物品與消耗品合計時，我們將以封印袋為您包裝。
包裝好的封印袋嚴禁在日本國內開封。食品請留意消費（賞味）期限。

■需要出示

本人的護照 ※1	信用卡 ※2
商品	購物發票（不可使用手寫發票）

※1 不可使用護照影本或身分證

※2 所使用的信用卡和護照的名義必須一致

■注意事项

- ① 退稅手續僅限購物當日辦理。
- ② 飲食費、運費、加工費等以及部分商店不適用於免稅。
詳情請到五樓的退稅櫃檯詢問。
- ③ 請遵守所居住國家的入境攜帶物品規定。
- ④ 一般物品或消耗品，抑或一般物品與消耗品合計未達免稅金額時，不適用於免稅。
- ⑤ 免稅僅適用以個人使用為目的而購買之商品。
(作為商業用途而購買之商品不適用於免稅。)

詳情請詢問退稅櫃台服務人員。